



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

LITERATURA Y CÓMIC

Transversal

Universidad de Alcalá

Curso Académico 2022/23

1.º trimestre

GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura	Literatura y cómic
Código	100230
Titulación en la que se imparte	Todos los Grados de la UAH
Departamento y áreas de conocimiento	Filología, Comunicación y Documentación. Áreas de Teoría de la Literatura y Literatura Española
Carácter	Transversal
Créditos ECTS	6
Cuatrimestre	1.º
Profesorado	Óscar Curieses
Horario de Tutoría	Se comunicará al alumnado
Idioma en el que se imparte	Español

1. PRESENTACIÓN

RESUMEN: Con esta asignatura, los/las estudiantes podrán adquirir competencias y conocimientos que les sirvan para afrontar y entender las relaciones que existen entre la literatura, el cómic y la novela gráfica, focalizadas en la adaptación de textos literarios al arte secuencial, con especial atención a obras realizadas en el ámbito hispánico, pero también fuera de él.

ABSTRACT: In this course, students will be able to acquire skills and knowledge that will help them to face and understand the relationships between literature graphic novels and comics, focused on the adaptation of literary texts to sequential art, with special attention to Hispanic literatures productions but also from other countries and languages.

La enseñanza profundizará primero en las relaciones que se establecen entre la literatura, el cómic y la novela gráfica para después prestar atención a algunas de las adaptaciones literarias más destacables.

Se instruirá a los alumnos en una metodología básica para analizar el texto literario y el cómic con ánimo de profundizar en esa “traslación” a través de ejemplos concretos. Se abordarán las características básicas de estas dos artes, sus similitudes y diferencias, y se indagará en los criterios elegidos para llevar a cabo la adaptación y sus decisiones estéticas.

Esa tarea se abordará a nivel literario desde distintos géneros (narrativa, poesía, biografía, etc.) y también desde aquellas muestras del cómic y la novela gráfica que resulten ineludibles en la historia del arte secuencial.

Se trabajará con una serie de textos teóricos que ayudarán a conocer los elementos básicos de la narración gráfica y sus teorías principales.

La asignatura tiene un carácter eminentemente práctico, dado que todo lo anterior se desarrollará mediante explicaciones por parte del docente que se pondrán en común y se cotejarán con trabajos concretos solicitados a los alumnos sobre aspectos del temario, todo ello de forma continuada durante el curso.

Los/as estudiantes cuya lengua nativa no sea el español habrán de acreditar estar en posesión de un nivel B2 en lengua española, según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*. Deberán acreditarlo bien mediante una certificación homologada, bien superando el procedimiento establecido por la Comisión de Nivel Lingüístico del Departamento de Filología.

It is necessary to have attained a B2 level of Spanish to attend this course.

2. COMPETENCIAS

Competencias generales

1. Que los alumno/as dispongan de las herramientas conceptuales, analíticas y metodológicas que favorezcan el conocimiento e interpretación idónea de las relaciones entre la literatura y el arte secuencial desde diferentes enfoques y acercamientos críticos.
2. Que los alumno/as adquieran la capacidad para entender, reflexionar y cuestionar las relaciones entre la literatura y la imagen a través de ejemplos concretos.
3. Que los alumno/as desarrollen capacidades para llevar a cabo una profunda reflexión sobre esos procesos y sean capaces de sistematizarlos y articular un discurso oral y escrito sobre ellos.

Competencias específicas

1. Identificar y aplicar las herramientas propias de la literatura, el cómic y las artes visuales en la construcción del discurso para examinar, entender, cuestionar y enriquecer esas relaciones.
2. Conocer y analizar algunos de los casos más relevantes en los que esa relación se ha producido, tomando ejemplos de obras pertenecientes a distintos momentos históricos, movimientos literarios y perspectivas sobre la imagen.

3. CONTENIDOS

Bloques de contenido	Total de créditos
1. Literatura, cómic y novela gráfica Consideraciones generales acerca de estos tres conceptos indagando en sus diferencias y semejanzas.	1 crédito
2. Herramientas para el análisis del arte secuencial Tomando como modelo los cómics y las novelas gráficas que han reflexionado sobre el propio arte secuencial se llevará a cabo un aprendizaje de los principales conceptos y herramientas que estos ofrecen de cara a un posterior análisis.	1 crédito
3. Análisis de clásicos del cómic y la novela gráfica Se seleccionarán tres clásicos del arte secuencial y se analizarán atendiendo a las herramientas obtenidas (en 2) para ponerlos en contraste y consolidar el aprendizaje.	1 crédito
4. Análisis de textos literarios Se enseñará cómo llevar a cabo el análisis de texto literario, prestando especial a aquellos elementos que tiene en común con la narración gráfica.	1 crédito
5. Adaptaciones Tomando como ejemplo varios textos literarios adaptados a la novela gráfica se reflexionará sobre el concepto de “adaptación” y se buscarán las bases para construir un modelo comparativo.	1 crédito
6. Prácticas A los participantes en esta asignatura se les asignarán trabajos específicos sobre alguna obra fundamental de la novela gráfica y/o adaptaciones literarias concretas que pondrán en común ante la clase de manera oral, además de ser entregados por escrito al profesor.	1 crédito

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE. ACTIVIDADES FORMATIVAS

4.1. Distribución de créditos

Número de horas presenciales: 48	Actividades dirigidas: clases teóricas, expositivas y de aplicación de los conocimientos expuestos. Comentario de la bibliografía seleccionada. Análisis de casos concretos. Actividades dirigidas de carácter práctico: exposiciones y otras actividades de prácticas. Actividades supervisadas: tutorías especializadas, tanto grupales como colectivas. Revisión personal de los trabajos de los alumnos.
Número de horas del trabajo propio del estudiante: 102	Las horas de trabajo personal del alumno se dedicarán para actividades autónomas: a) estudio de los materiales por los alumnos, lectura de las fuentes bibliográficas, b) realización de trabajos prácticos individuales y/o grupales y c) elaboración de un trabajo escrito y preparación de la exposición oral.
Total horas	150 horas

4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

Clases teóricas	Presentación y exposición los contenidos principales de la asignatura en las sesiones. Supervisión de las actividades y tareas programadas de forma individual o grupal.
Clases prácticas	Análisis y debate sobre los contenidos tratados en el curso y la bibliografía correspondiente de cada unidad. Comentario razonado de las aportaciones de los alumnos a la hora de exponer su trabajo y también de la metodología utilizada.
Trabajo autónomo del alumno	Lectura y análisis del material de cada tema. Este contenido queda abierto al trabajo del estudiante con la bibliografía básica y opcional, más toda aquella información relevante hallada por el alumno. Elaboración de las actividades asociadas para cada módulo. Realización de ejercicios de asimilación global de contenidos.

5. EVALUACIÓN

Los/as estudiantes tienen dos convocatorias de evaluación, una ordinaria y otra extraordinaria. La convocatoria ordinaria está basada en la evaluación continua. Tanto en la convocatoria ordinaria como en la extraordinaria, la evaluación continua consistirá en pruebas, que se especifican más abajo. En todos los casos, las pruebas superadas en la evaluación ordinaria no deberán repetirse en la extraordinaria.

Las pruebas de evaluación de esta asignatura son las siguientes:

- **Práctica de investigación:** Elaboración y exposición de un trabajo o artículo (en grupo o individual, a decidir por el profesor) sobre alguno de los contenidos vistos en las clases que deberá ser entregado cuando el profesor lo solicite en cada caso. Estas prácticas se irán llevando a cabo a lo largo de todo el curso. (40%)
- **Ejercicio final:** Comentario de un fragmento de un cómic seleccionado por el profesor. (40%)
- **Participación en las sesiones:** Al tratarse de una asignatura sobre todo práctica y de puesta en común de los conocimientos adquiridos, se valorará la participación en las clases en relación con los contenidos tratados dentro del temario. (20%)

El/la estudiante que por motivos justificados no pueda seguir la evaluación continua, podrá acogerse a una evaluación final. Para acogerse a la evaluación final, deberá presentar una solicitud por escrito en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, explicando las razones que le impiden seguir el sistema de evaluación continua. En el caso de aquellos/as estudiantes que por razones justificadas no tengan formalizada su matrícula en la fecha de inicio del curso o del periodo de impartición de la asignatura, el plazo indicado comenzará a computar desde su incorporación a la titulación. En función de los argumentos presentados y del reglamento de evaluación de aprendizajes de la Universidad de Alcalá, se decidirá si cabe aceptar la solicitud de evaluación final. Si se acepta su solicitud, el/la estudiante deberá ponerse en contacto lo antes posible con los profesores responsables de la asignatura.

La **evaluación final** consistirá en un ejercicio escrito en el que se plantearán uno o dos temas a desarrollar sobre cualquiera de los contenidos del curso y la bibliografía, así como de la práctica de investigación realizada individualmente o en grupo. Del resultado de cada una de estas pruebas, ejercicio final (50%), práctica de investigación (50%).

En la convocatoria extraordinaria se seguirá el mismo modo de evaluación (continua o final) que en la ordinaria. Como se ha señalado, las pruebas superadas en la evaluación continua en convocatoria ordinaria no tendrán que repetirse en la extraordinaria.

6. BIBLIOGRAFÍA

- AULLÓN DE HARO, Pedro (ed.): *Metodologías comparatistas y literatura comparada*. Madrid, Dykinson, 2012.
- EISNER, Will: *El cómic y el arte secuencial*. Barcelona, Norma Editorial, 2002.
- GARCÍA, Santiago: *La novela gráfica*. Bilbao, Astiberri, 2010.
- GASCA, L y GUBERN, R: *El discurso del cómic*. Madrid, Cátedra, 2011.
- GNISCI, Armando (ed.). *Introducción a la literatura comparada*. Barcelona, Crítica, 2002.
- GÓMEZ REDONDO, Fernando: *El lenguaje literario*. Madrid, Edaf, 2011.
- LÓPEZ SOCASAU, Federico: *Diccionario básico del cómic*. Barcelona, Acento Editorail, 1998.
- MCCLOUD, Scott: *Entender el cómic: el arte invisible*. Bilbao, Astiberri, 2014.
- MERINO, Ana: *Diez ensayos para pensar el cómic*. León, Eolas ediciones/Universidad de León, 2017.
- PROPP, Vladimir: *Morfología del cuento*. Madrid, Akal, 1998.
- SPIEGELMAN, Art. *Metamaus*. Madrid, Random House, 2012.
- SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: *De la literatura al cine. Teoría y análisis de la adaptación cinematográfica*. Barcelona, Paidós, 2000.
- TRABADO CABADO, José Manuel (comp.): *La novela gráfica, poéticas y modelos narrativos*. Madrid, Arco/Libros, 2013.
- VILCHES, Gerardo: *Breve historia del cómic*. Madrid, Ediciones Nowtilus, 2014.
- VILLANUEVA, Darío: *El comentario del texto narrativo: cuento y novela*. Madrid, Mare Nostrum, 2006.
-

7. DISPOSICIÓN ADICIONAL

La Universidad de Alcalá garantiza a sus estudiantes que, si por exigencias sanitarias las autoridades competentes impidieran la presencialidad total o parcial de la actividad docente, los planes docentes alcanzarían sus objetivos a través de una metodología de enseñanza aprendizaje y evaluación en formato online, que retornaría a la modalidad presencial en cuanto cesaran dichos impedimentos.